

Add a separate keyboard and mouse to create a productive workstation.

Agregue otro teclado y otro ratón para tener una estación de trabajo productiva.

Ajoutez un clavier et une souris séparés pour créer une station de travail productive.

Schließen Sie eine separate Tastatur und eine separate Maus an, um einen produktiven Arbeitsplatz zu schaffen.

Voeg een apart toetsenbord en een muis toe om een productief werkstation te creëren.

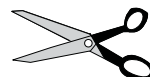
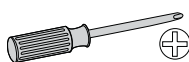
Aggiungere un mouse e una tastiera separati per creare una stazione di lavoro produttiva.

キーボードとマウスを個別に取り付け、生産性の高いワークステーションを実現します。

另外添加一个键盘和鼠标，以打造一个高效的工作站。



	A	B	C	D
1	1x	1x 1x	4x M6 x 7mm 4x M6 x 10mm	1x
2		1x	1x FRONT Frontal Avant Vorderseite Voorzijde 前面	
3	1x 4mm	4x M4 x 10mm	4x M4 x 10mm	1x 2x M4 x 5mm
4	4x	1x	4x	4x M4 x 25mm



Set Your Workstation to Work For YOU!

Configure su estación de trabajo para que trabaje para USTED.

Ajustez votre station de travail en fonction de VOS besoins !

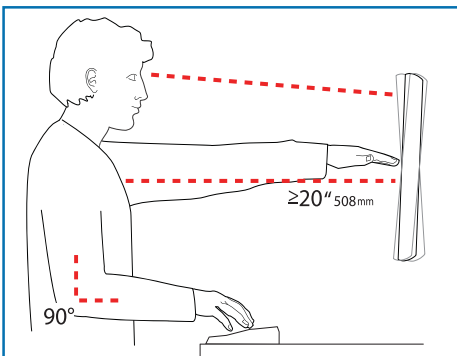
Richten Sie Ihren Arbeitsplatz so ein, dass er für SIE arbeitet!

Stel uw werkstation zo in dat het voor U werkt!

Approntare la stazione di lavoro nella posizione ergonomica ottimale.

一人ひとりにピッタリのワークステーション!

按照您自身的需要设置工作站!



NOTE: This product is meant to be used with an independent keyboard and mouse (purchased separately). Use of the laptop keyboard is not recommended.

NOTA: Este producto está diseñado para su utilización con un teclado y un ratón independientes (se compran aparte). No se recomienda utilizar el teclado del ordenador portátil.

REMARQUE: Ce produit est conçu pour être utilisé avec un clavier et une souris indépendants (vendus séparément). L'utilisation d'un clavier d'ordinateur portable n'est pas recommandée.

HINWEIS: Dieses Produkt ist dafür vorgesehen, mit unabhängiger Tastatur und Maus (separat erhältlich) verwendet zu werden. Die Benutzung der Laptop-Tastatur ist nicht empfehlenswert.

OPMERKING: Dit product is bedoeld om gebruikt te worden met een los toetsenbord en een losse muis (apart verkrijgbaar). Het gebruik van het toetsenbord van de laptop wordt niet aanbevolen.

NOTA: questo prodotto è concepito per l'uso con una tastiera e un mouse indipendenti (da acquistare separatamente). Si sconsiglia l'utilizzo della tastiera del laptop.

注: 本製品では、独立型のキーボードとマウス(別売)を使用します。ラップトップのキーボードのご利用は推奨されていません。

注意: 本产品需配备(另外购买的)独立键盘和鼠标使用。不推荐使用笔记本电脑的键盘。

Learn more about ergonomic computer use at:
Más información sobre el uso ergonómico de ordenadores:

Apprenez-en plus sur l'utilisation ergonomique d'un ordinateur sur:

Weitere Informationen zur ergonomischen Computernutzung finden Sie unter:

Leer meer over ergonomisch computergebruik op:
Per ulteriori informazioni sull'uso ergonomico del computer:

人間工学的なコンピュータの使用法については次のサイトを参照してください
想进一步了解以符合人体工程学的方式使用计算机的知识, 请访问:

www.computingcomfort.org

- Height** Position top of screen slightly below eye level.
Position keyboard at about elbow height with wrists flat.
- Distance** Position screen an arm's length from face—at least 20" (508mm).
Position keyboard close enough to create a 90° angle in elbow.
- Angle** Tilt screen to eliminate glare.
Tilt the keyboard back 10° so that your wrists remain flat.

To Reduce Fatigue

Breathe - Breathe deeply through your nose.

Blink - Blink often to avoid dry eyes.

Break - 2 to 3 minutes every 20 minutes

• 15 to 20 minutes every 2 hours.

- Altura** Coloque el borde superior de la pantalla ligeramente por debajo de la altura de sus ojos.
Coloque el teclado aproximadamente a la altura de los codos con las muñecas planas.
- Distancia** Coloque la pantalla a una distancia de un brazo desde la cara, esto es, unos 50 cm (20 pulgadas).
Coloque el teclado lo suficientemente cerca para que el codo forme un ángulo de 90°.
- Ángulo** Incline la pantalla para eliminar los reflejos.
Incline el teclado 10° hacia atrás para que las muñecas sigan en posición plana.

Para reducir la fatiga

Respirar - Respire hondo por la nariz.

Parpadear - Parpadee a menudo para que no se sequen los ojos.

Descansar - 2 o 3 minutos cada 20 minutos

• 15 o 20 minutos cada 2 horas.

- Hauteur** Positionnez l'écran du haut légèrement en dessous du niveau du regard.
Positionnez le clavier à peu près à la même hauteur que vos coudes, pour que vos poignets soient à plat.
- Distance** Positionnez l'écran à un bras de distance de votre visage, à au moins 508 mm (20 pouces).
Positionnez le clavier assez près pour que vos coudes forment un angle de 90°.
- Angle** Inclinez l'écran pour ne pas être ébloui.
Inclinez le clavier vers l'arrière de 10° pour que vos poignets soient à plat.

Pour réduire la fatigue

Respirez - Respirez profondément par votre nez.

Clignez des yeux - Clignez souvent des yeux pour ne pas avoir les yeux secs.

Faites des pauses - 2 à 3 minutes toutes les 20 minutes

• 15 à 20 minutes toutes les 2 heures.

- Höhe** Positionieren Sie die obere Kante des Bildschirms knapp unter Augenhöhe.
Positionieren Sie die Tastatur bei flach aufgelegten Handgelenken auf Ellenbogenhöhe.
- Abstand** Positionieren Sie den Bildschirm mindestens eine Armlänge (50 cm) von Ihrem Gesicht entfernt.
Positionieren Sie die Tastatur nahe genug, um einen Ellenbogenwinkel von 90° zu ermöglichen.
- Winkel** Neigen Sie den Bildschirm so, dass ein Spiegeleffekt vermieden wird.
Neigen Sie die Tastatur um 10° nach hinten, sodass Ihre Handgelenke flach aufliegen.

Vermeiden von Ermüdungserscheinungen

Atmen - Atmen Sie tief durch die Nase ein und aus.

Blinzeln - Blinzeln Sie so oft wie möglich, um trockene Augen zu vermeiden.

Pausen - Machen Sie alle 20 Minuten eine Pause von 2-3 Minuten

• Machen Sie alle 2 Stunden eine Pause von 15-20 Minuten.

- Hoogte** Zet de bovenkant van het scherm iets boven ooghoogte.
Plaats het toetsenbord op ongeveer ellebooghoogte met de polsen plat.
- Afstand** Plaats het scherm op een armlengte van uw gezicht — op ten minste 508 mm (20 in).
Zet uw toetsenbord zo dichtbij dat u een hoek van 90° in de ellebogen hebt.
- Hoek** Kantel het scherm om weerspiegeling te elimineren.
Kantel het toetsenbord 10° naar achteren, zodat uw polsen plat blijven liggen.

Om vermoeidheid te verminderen

Ademen - Adem diep door uw neus in en uit.

Knipperen - Knipper regelmatig om droge ogen te vermijden.

Pauzes nemen - 2 tot 3 minuten elke 20 minuten

• 15 tot 20 minuten elke 2 uur.

- Altezza** Posizionare la parte superiore dello schermo leggermente sotto il livello degli occhi.
Posizionare la tastiera circa all'altezza dei gomiti, in modo che i polsi siano piatti.
- Distanza** Posizionare lo schermo a un braccio di distanza dal viso, almeno a 20" (508 mm) di distanza.
Posizionare la tastiera affinché sia abbastanza vicina da costringere i gomiti a un angolo di 90°.
- Angolazione** Inclinare lo schermo in modo da eliminare i riflessi.
Inclinare la tastiera indietro di 10° in modo che i polsi rimangano piatti.

Per ridurre l'affaticamento

Respirazione - Respirare profondamente dal naso.

Battito delle palpebre - Battere spesso le palpebre per evitare che gli occhi si asciughino.

Pause - Fare una pausa di 2 - 3 minuti ogni 20 minuti

• Fare una pausa di 15 - 20 minuti ogni 2 ore.

- 高さ** スクリーンの上端が目よりわずかに下に来るようにします。
キーボードが、手首を水平に伸ばした状態でひじとほぼ同じ高さに来るようにします。
- 距離** スクリーンを顔から腕の長さ分(少なくとも508mm)離します。
ひじが直角になる位置にキーボードを置きます。
- 角度** 反射光をなくすようにスクリーンの角度を調整します。
キーボードを後方に 10° 傾けて、手首が水平になるようにします。

疲れを軽減する方法

呼吸 - 鼻から深く呼吸します。

まばたき - 目の乾燥を防ぐために頻りにまばたきしてください。

休憩 - 20分ごとに2~3分

• 2時間ごとに15~20分

- 高度** 屏幕顶端的位置要稍低于视线高度。
将键盘放置在大约肘部的高度并且手腕要能放平。
- 距离** 将屏幕摆放在距离面部一臂长的位置——至少 508mm (20")。
键盘的位置要够近, 以使肘部形成直角。
- 角度** 倾斜屏幕以消除眩光。
将键盘向后倾斜 10 度, 使手腕能保持放平。

为了减轻疲劳

呼吸 - 通过鼻子深呼吸。

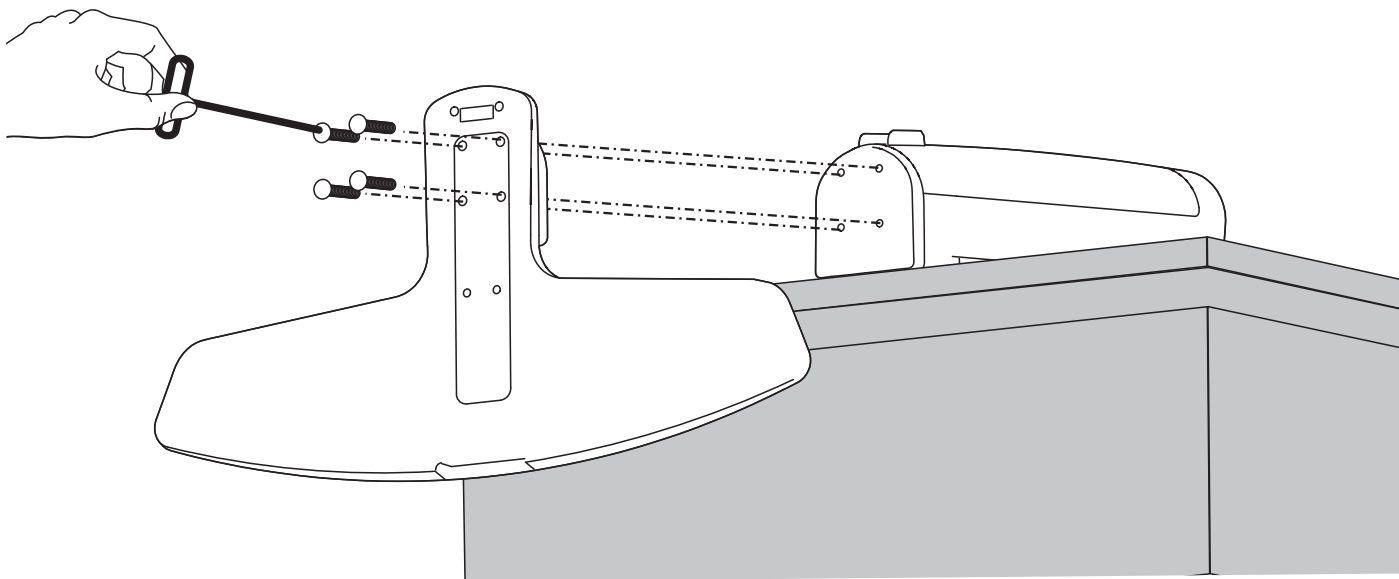
眨眼 - 经常眨眼可避免眼睛干涩。

休息 - 每隔 20 分钟休息 2 至 3 分钟


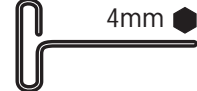
• 每隔 2 小时休息 15 至 20 分钟。

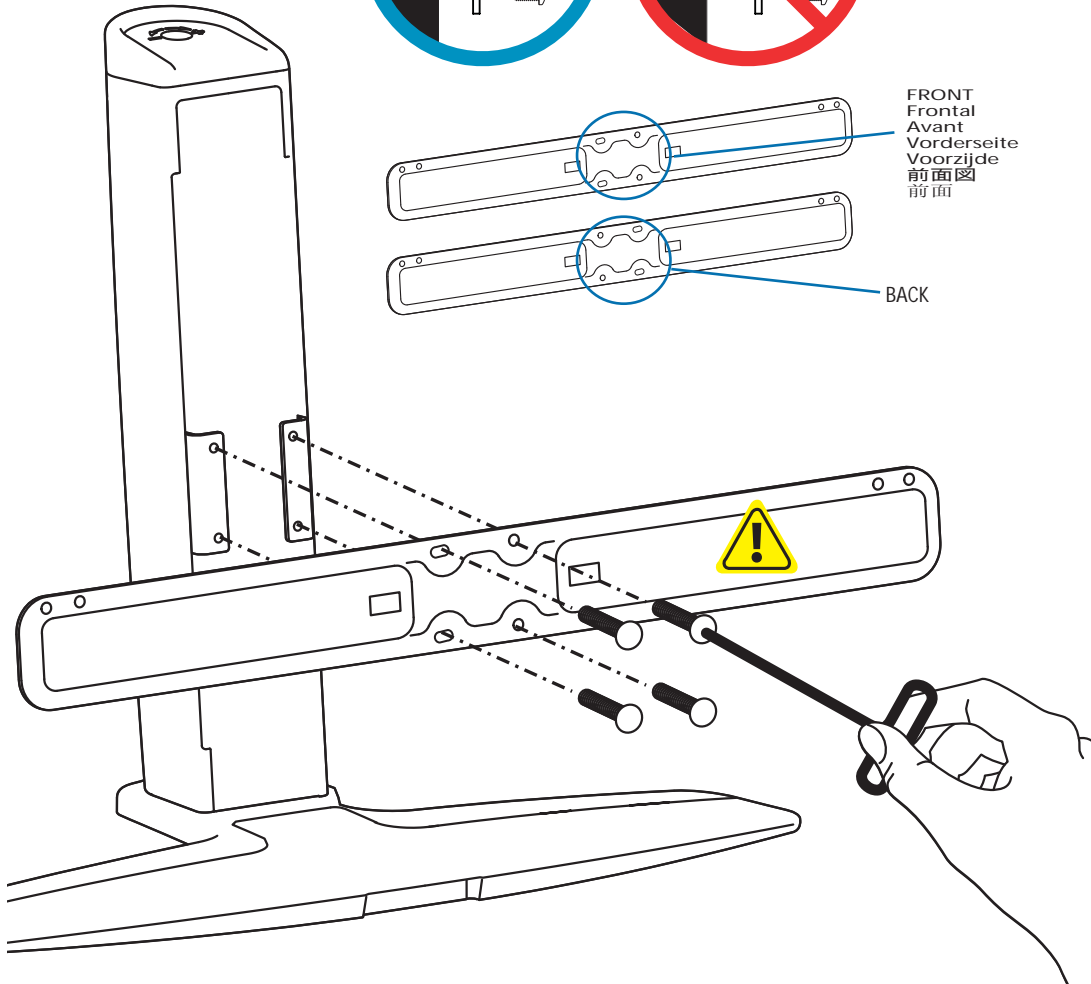
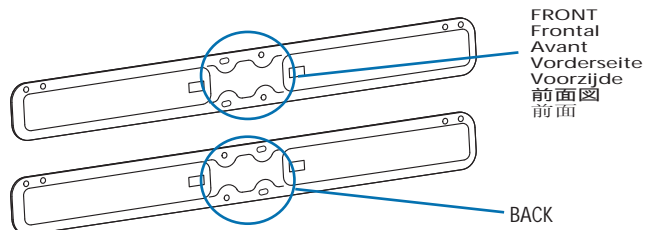
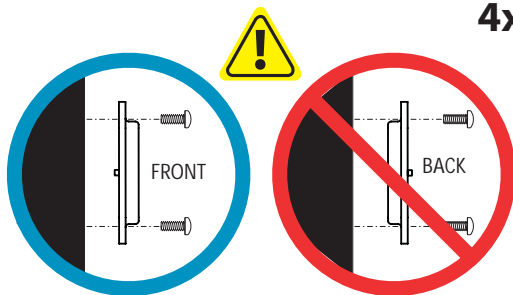
1 a

4x  M6 x 10mm  4mm

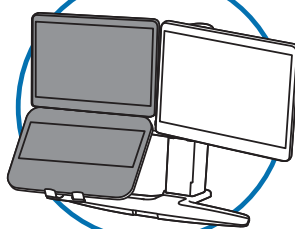
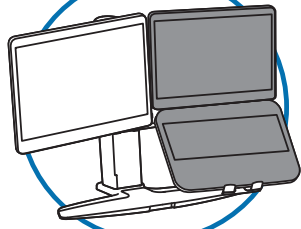


b

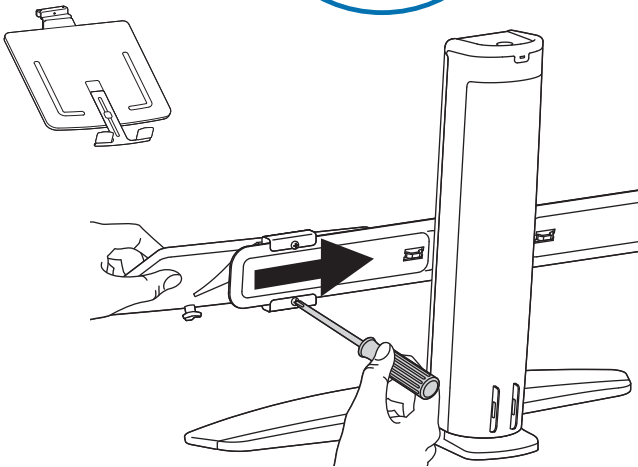
4x  M6 x 7mm  4mm



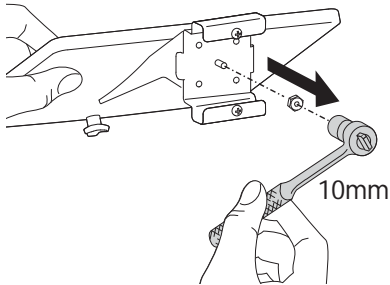
2



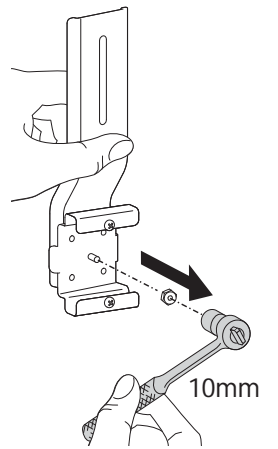
a



a



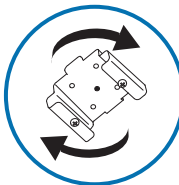
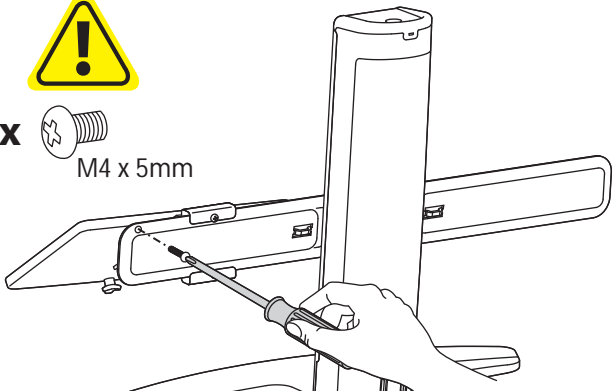
b



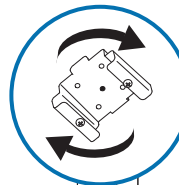
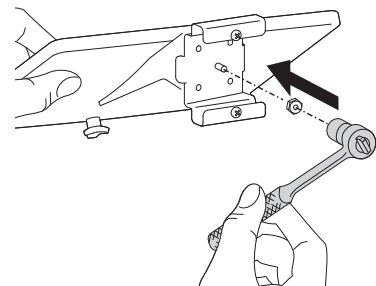
b



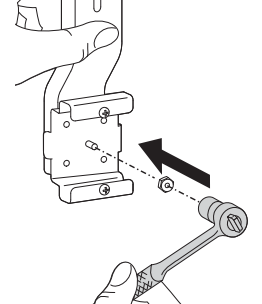
1x
M4 x 5mm



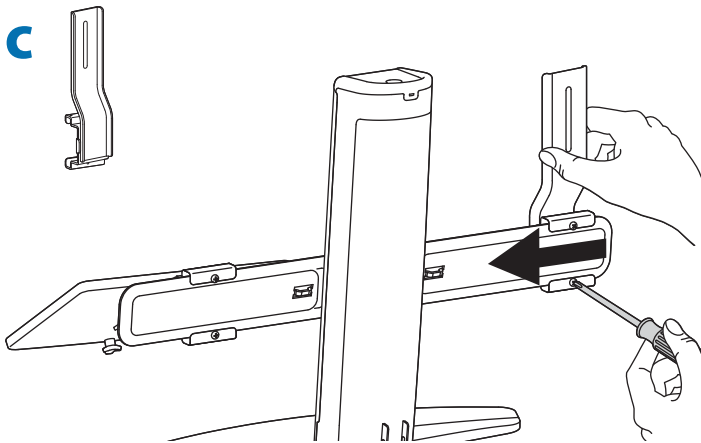
180°



180°



c



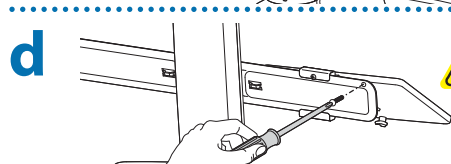
c



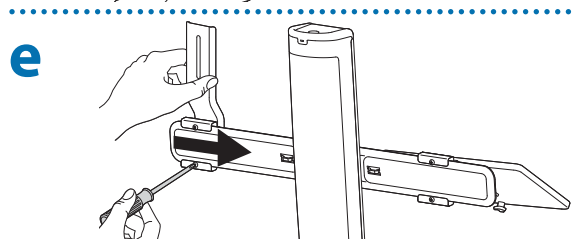
d



1x
M4 x 5mm



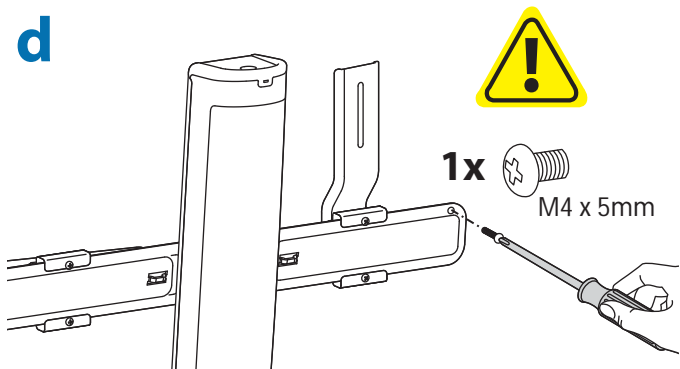
e



d



1x
M4 x 5mm

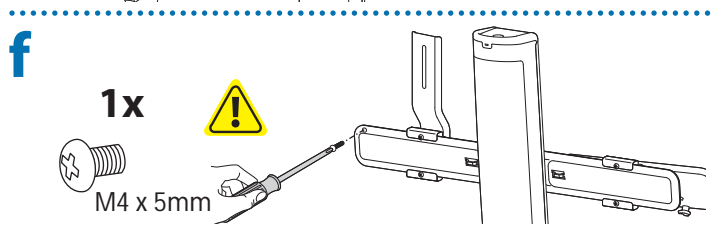


f

1x



M4 x 5mm

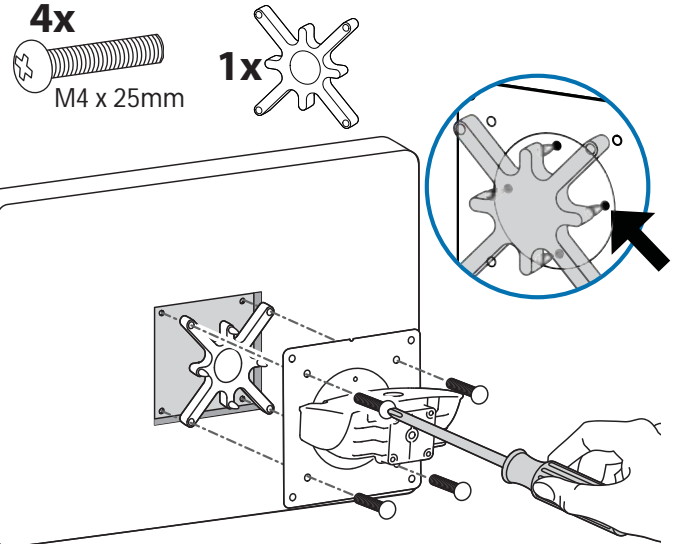
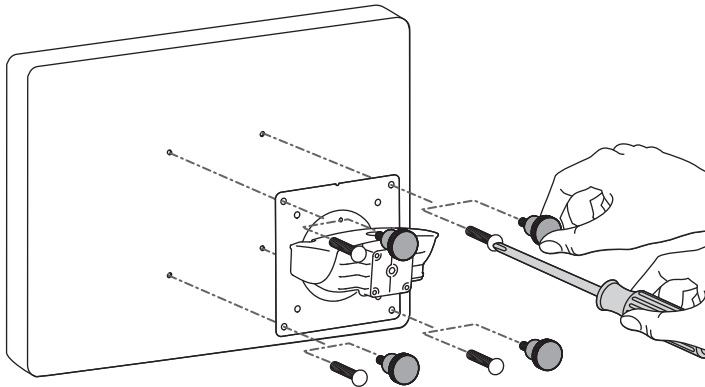
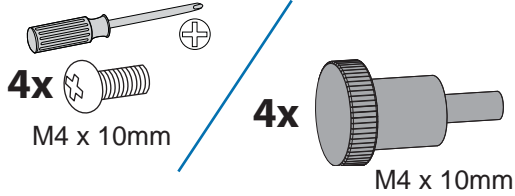


3

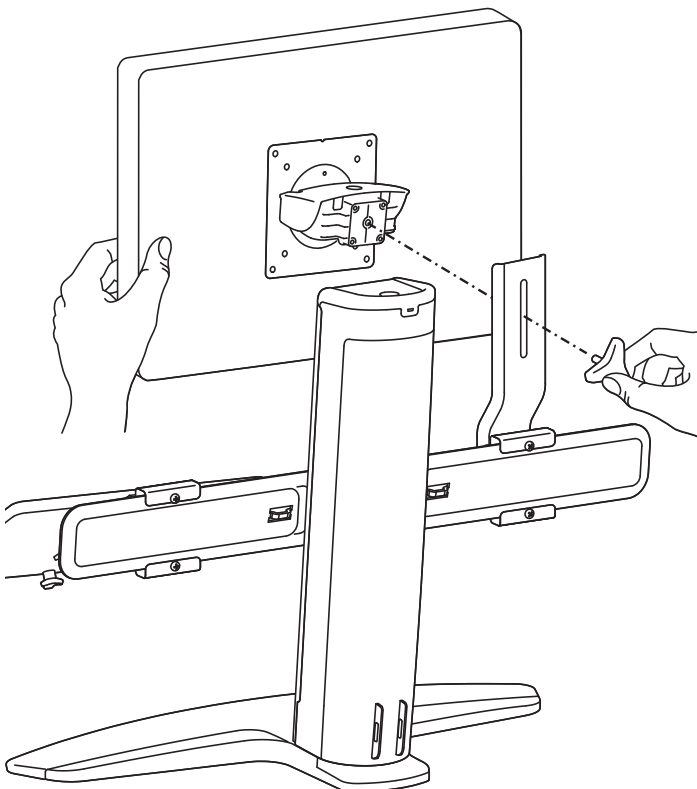
75x75mm
100x100mm

75x75mm Recessed Mount

Montaje empotrado de 75x75 mm
Support encastré 75x75mm
75 x 75 mm ausgebuchtete Befestigung
75 x 75 mm verdiepte bevestiging
Attacco incassato 75 x 75 mm
75x75mmくぼみつき取り付け
75x75mm凹进式安装架
75x75mm Recessed Mount()



4



5

Temporarily place your laptop (or laptop and docking station) on the tray in order to align with monitor in the following adjustment steps.

Coloque temporalmente el ordenador portátil (o el portátil y la plataforma de fijación) en la bandeja para poder alinearlos con el monitor mediante los siguientes ajustes.

Placez temporairement votre ordinateur portable (ou votre station d'accueil) sur la tablette afin de l'aligner avec l'écran au cours des étapes suivantes.

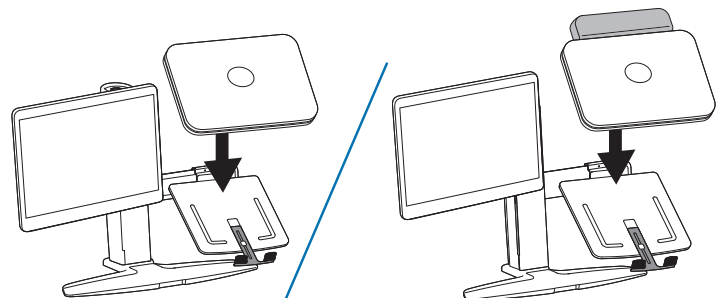
Platzieren Sie Ihren Laptop (bzw. Laptop und Docking-Station) vorübergehend auf der Ablage, um diesen in den folgenden Einstellungsschritten am Monitor auszurichten.

Plaats uw laptop (of laptop en dockingstation) tijdelijk op het blad voor het uitlijnen met het beeldscherm in de volgende aanpassingsstappen.

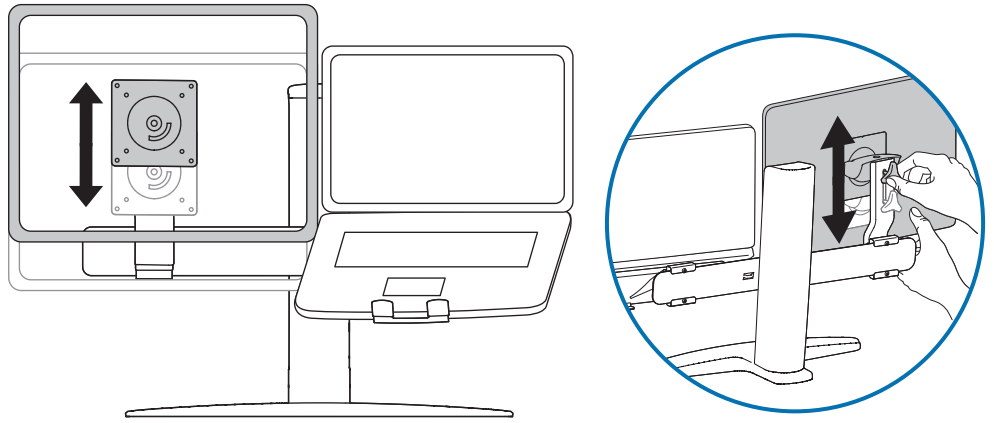
Collocare temporaneamente il laptop (o il laptop e la stazione docking) sul ripiano per allinearlos con il monitor quando si effettuano le regolazioni come segue.

ラップトップ（またはラップトップとドッキングステーション）を一時的にトレイに乗せ、次の手順に従ってディスプレイを調整します。

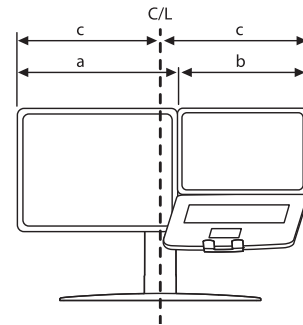
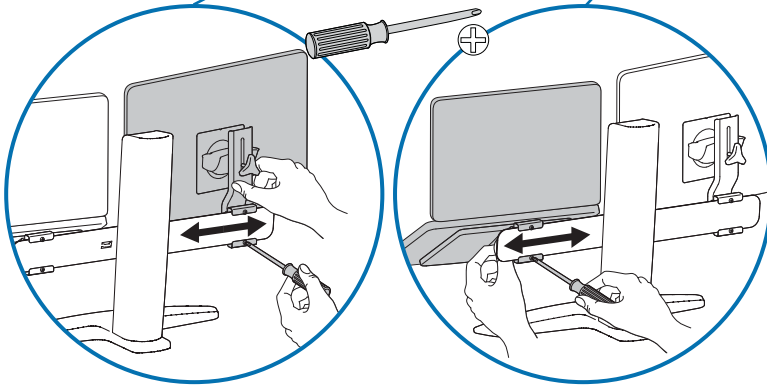
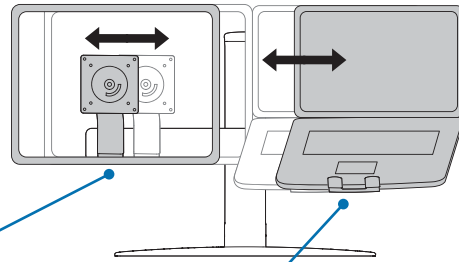
临时将笔记本电脑（或笔记本电脑和扩展坞）放在托盘上，以便在下面的调节步骤中与显示器对准。



a Vertical Adjustment
 Ajuste vertical
 Ajustement vertical
 Vertikale Ausrichtung
 Verticale aanpassing
 Regolazione verticale
 垂直調整
 垂直调节

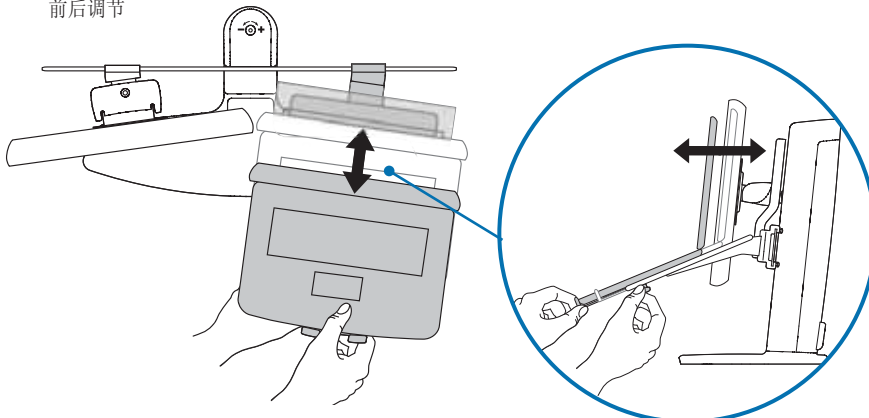


b Side-to-Side Adjustment
 Ajuste lado a lado
 Ajustement d'un côté à l'autre
 Seitliche Ausrichtung
 Zijkant-op-zijkant aanpassing
 Regolazione laterale
 左右調整
 左右调节



Center total width of mounted equipment on stand.
Centre la anchura total del equipo montado en el soporte.
Centrez la largeur totale du matériel monté sur le montant.
Zentrieren sie die Gesamtbreite der montierten Geräte auf dem Standfuß.
Centreer de totale breedte van de gemonteerde apparatuur op de standaard.
Larghezza totale centrale dell'attrezzatura montata sul sostegno.
 スタンドに取り付けた機器の幅全体を中央に調整します。
 将被安装设备总宽度的中间位置与支架对齐。

c Forward and Back Adjustment
 Ajuste adelante y atrás
 Ajustement avant et arrière
 Vordere und hintere Ausrichtung
 Aanpassing van de voor- en achterkant
 Regolazione in avanti e indietro
 前後調整
 前后调节



To ensure stability, the docking station SHOULD NOT extend over the back of the tray.
Para garantizar la estabilidad, la plataforma de fijación NO DEBERÁ sobresalir por detrás de la bandeja.
Pour garantir la stabilité de votre écran, la station d'accueil NE DOIT PAS dépasser l'arrière de la tablette.
Um Stabilität zu gewährleisten, darf die Docking-Station NICHT über das hintere Ende der Ablage herausragen.
Om stabiliteit te garanderen, mag het dockingstation NIET over de achterkant van het blad steken.
Per assicurare la stabilità, la stazione docking NON deve sporgere oltre la parte posteriore del ripiano.
 安定性を確保するために、ドッキングステーションがトレイ後部よりはみ出さないようにご注意ください。
 为确保稳定性，扩展坞不可伸到托盘后面。

Attach Laptop to Tray

Fije el portátil a la bandeja

Fixez l'ordinateur portable à la tablette

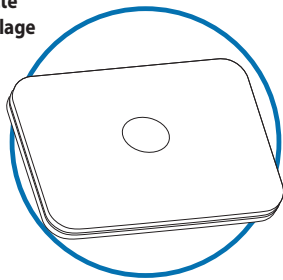
Befestigen Sie den Laptop auf der Ablage

Maak de laptop vast aan het blad

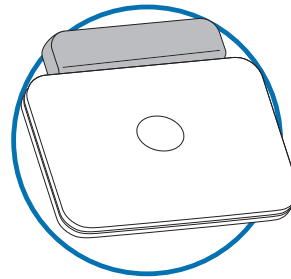
Fissare il laptop al ripiano

トレイへのラップトップ取り付け

将笔记本电脑安装到托盘



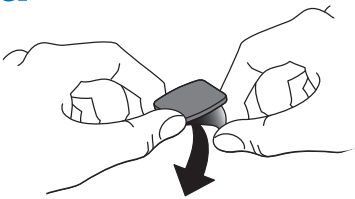
6



Laptop Only
Notebook solamente
Ordinateur portable uniquement
Nur Notebook
Alleen notebook
Solo notebook
ノート型パソコンのみ
仅供笔记本电脑使用

Laptop with docking station
Notebook con estación de acoplamiento o replicador de puertos
Ordinateur portable avec station d'accueil ou duplicateurs de ports
Notebook mit Docking Station oder Port Replicator
Notebook met docking station of poortreplicator
Notebook con alloggiamento di espansione o replicatore delle porte
ドッキングステーションまたはポートレプリケータ付きノート型パソコン
带有扩展坞或端口复制器的笔记本电脑
が

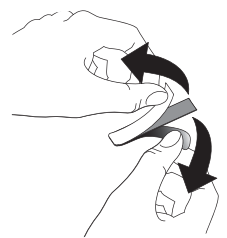
a



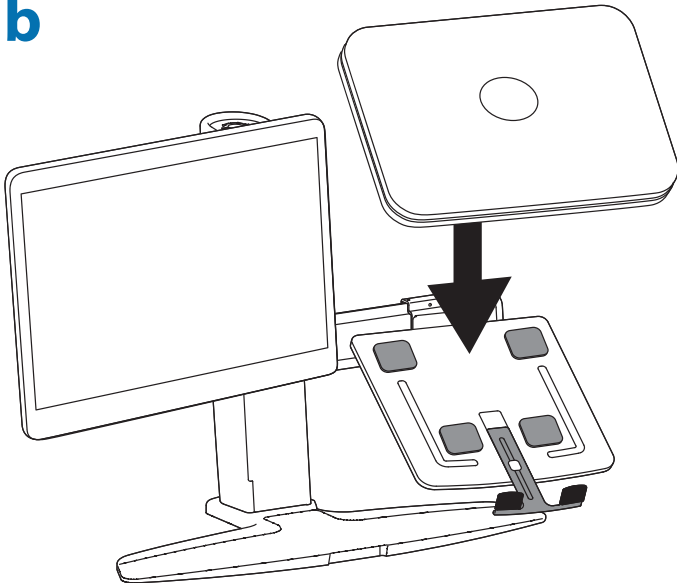
a



b



b



c



To ensure stability, the docking station **SHOULD NOT** extend over the back of the tray.

Para garantizar la estabilidad, la plataforma de fijación **NO DEBERÁ** sobresalir por detrás de la bandeja.

Pour garantir la stabilité de votre écran, la station d'accueil **NE DOIT PAS** dépasser l'arrière de la tablette.

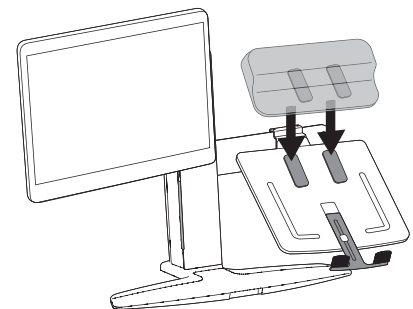
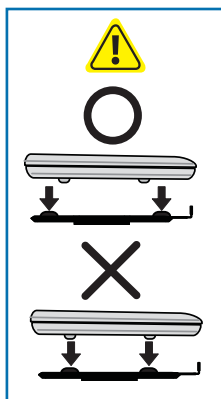
Um Stabilität zu gewährleisten, darf die Docking-Station **NICHT** über das hintere Ende der Ablage herausragen.

Om stabiliteit te garanderen, mag het dockingstation **NIET** over de achterkant van het blad steken.

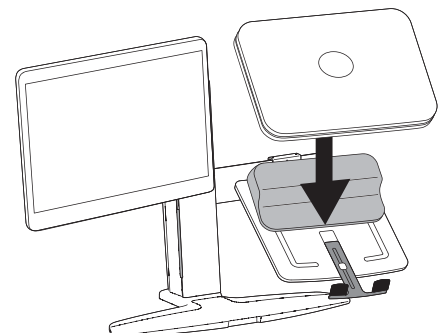
Per assicurare la stabilità, la stazione docking **NON** deve sporgere oltre la parte posteriore del ripiano.

安定性を確保するために、ドッキングステーションがトレイ後部よりはみ出さないようご注意ください。

为确保稳定性，扩展坞不可伸到托盘后面。

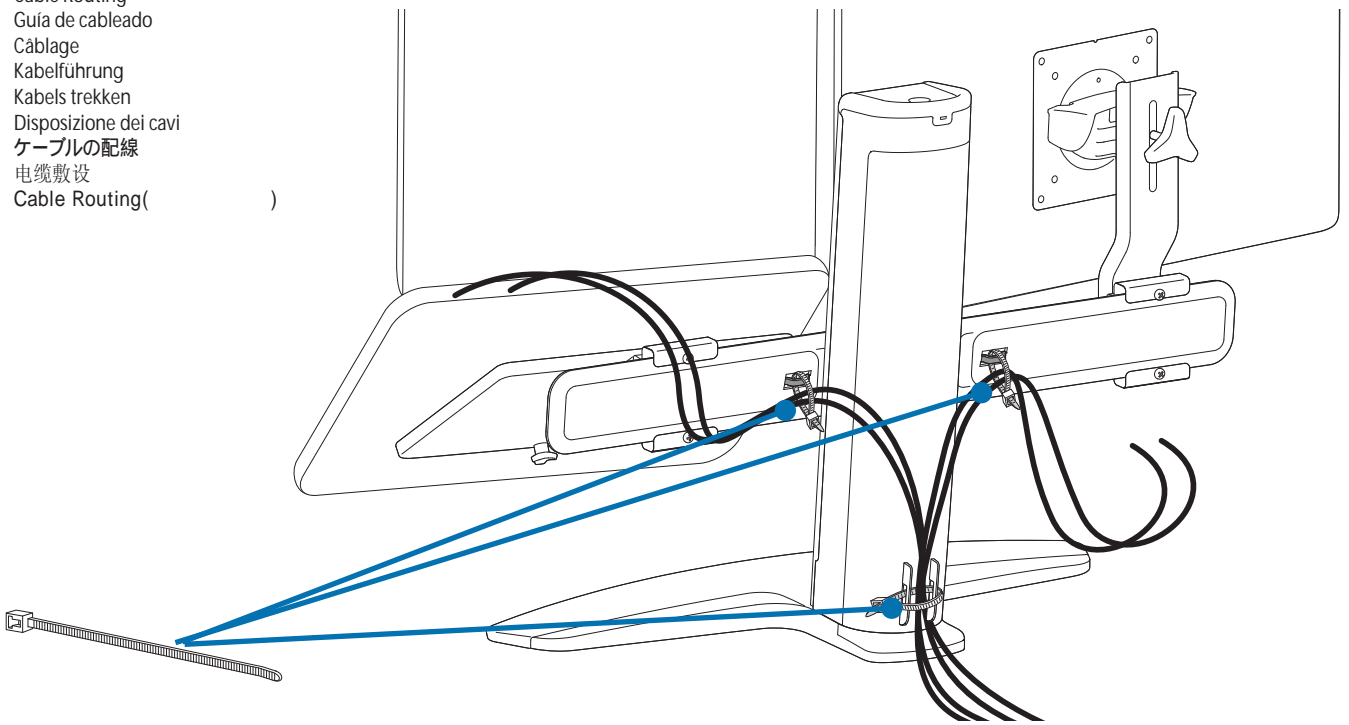


d



7

Cable Routing
 Guía de cableado
 Câblage
 Kabelführung
 Kabels trekken
 Disposizione dei cavi
 ケーブルの配線
 电缆敷设
 Cable Routing()



8

It is important that you adjust this product according to the weight of the mounted equipment as described in the following steps. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation. Adjustments should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If adjustments are difficult and do not stay in the desired position, follow the instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy adjustment motion. Depending on your product and the adjustment, it may take several turns to notice a difference.

Es importante ajustar este producto conforme al peso del equipo montado, según se describe en los pasos siguientes. Cada vez que se agregue o quite equipo de este producto y cambie el peso de la carga montada, deberá repetir estos ajustes para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo.

Los movimientos de ajuste deben poder realizarse de manera suave y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted los fije. Si los ajustes son abruptos o no permanecen en dicha posición, siga las instrucciones para aflojar o ajustar la tensión y suavizar así el movimiento. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia.

Il est important que vous fixiez ce produit par rapport au poids du matériel installé, comme l'indiquent les étapes suivantes. À chaque fois que vous ajoutez ou que vous retirez du matériel de ce produit, et que le poids du matériel change, répétez ces étapes d'ajustement pour garantir la sécurité et une utilisation optimale.

Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

Es ist von Bedeutung, dass Sie dieses Produkt entsprechend dem Gewicht des installierten Geräts wie in den folgenden Schritten beschrieben anpassen. Wenn Zubehör von diesem Produkt entfernt oder dazu hinzugefügt wird, was zu einer Änderung der Last führt, sollten Sie diese Einstellungsschritte wiederholen, um einen sicheren und optimalen Betrieb zu gewährleisten.

Einstellungen sollten über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht durchzuführen sein und an der eingestellten Position verbleiben. Lassen sich die Einstellungen nur schwer durchführen oder bleibt das Gerät nicht in der gewünschten Position, folgen Sie der Anleitung und lockern oder verstärken Sie die Spannung für eine gleichmäßige und leichte Einstellung. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu merken.

Het is belangrijk dat u dit product aanpast volgens het gewicht van de gemonteerde apparatuur zoals beschreven staat in de volgende stappen. Telkens als er apparatuur toegevoegd wordt aan of verwijderd wordt van dit product, wat een verandering van het gewicht van de gemonteerde belasting tot gevolg heeft, moet u deze aanpassingsstappen herhalen om een veilige en optimale werking te garanderen.

Verplaatsingen moeten soepel en eenvoudig over het volle bewegingsbereik mogelijk zijn, en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als aanpassingen moeilijk zijn en de gewenste positie blijft niet gehandhaafd, dan volgt u de instructies om de spanning te verminderen of vergroten om een soepele, eenvoudige aanpassing mogelijk te maken. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen een paar slagen nodig zijn om verschil te merken.

È importante regolare questo prodotto in base al peso dell'attrezzatura montata, come descritto nella procedura seguente. Ogni volta che si aggiungono o si rimuovono componenti da questo prodotto, variando quindi il peso del carico fissato, ripetere questa procedura di regolazione per garantire il funzionamento ottimale e in sicurezza.

I componenti a posizione regolabile devono essere spostabili in modo regolare e agevolmente per la loro intera corsa e rimanere fermi quando li si rilasciano. Se risulta difficile regolare la posizione di un componente o questo non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

この製品は、取り付けた機器の重量に応じて次の手順で調整してください。この製品に機器を取り付けたり、取り外したりして重量が変わった場合は、安全かつ最適な操作を保証するために同じ手順をふたたび実行してください。

調整は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかり固定されなければなりません。調整の動きがぎこちなく、選定位置で固定されない場合は、調整がスムーズにできるよう、説明書に従って張力を増減します。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何回か回さなければならないこともあります。

应当依照下列各步骤中描述的所安装设备的重量来调节本产品，这一点非常重要。任何时候，增减该产品上的设备都会导致安装负载重量的变化，您应当重复这些调节步骤，以确保在最优条件下安全使用。

调节应当在整个动作范围内灵活自如，并能固定在所调整的位置。如果调节困难且不能固定在想要的位置上，请遵照说明书拧松或拧紧，使调节动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需旋转几圈后才能注意到差别。

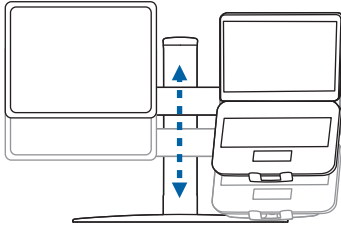
It is important that you adjust this product according to the weight of the mounted equipment as described in the following steps. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation.

가

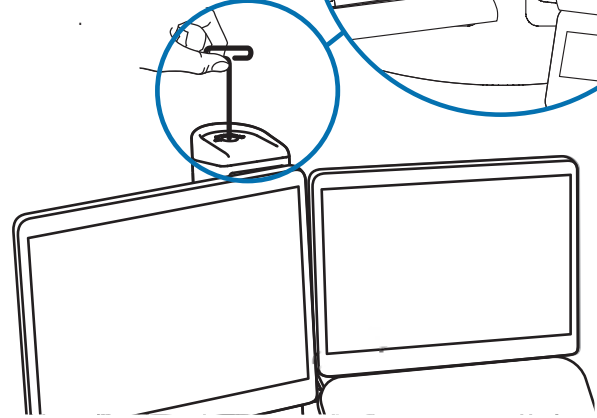
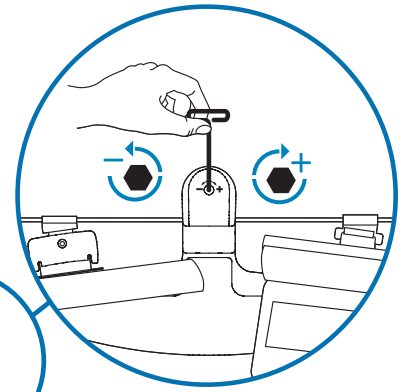
가

가

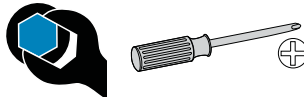
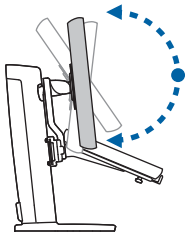
- a** **Lift – Up and down**
Elevación (arriba y abajo)
Ajustement en hauteur : bas et haut
Höhenverstellung – rauf und runter
Verstel in hoogte – Omhoog en omlaag
Sollevamento – Su e Giù
リフト(上下)
升降(上下)
 (/)



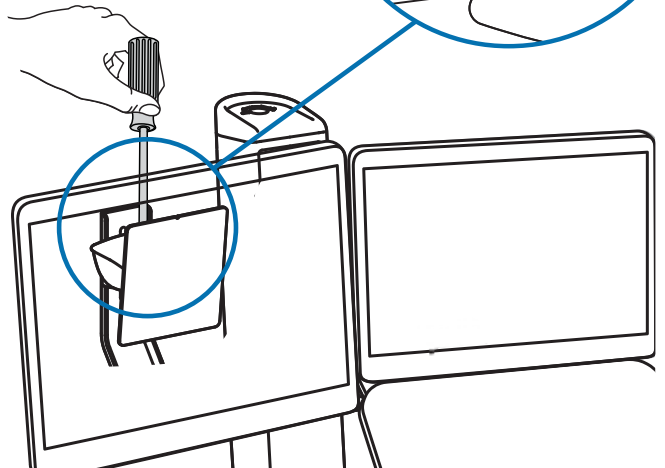
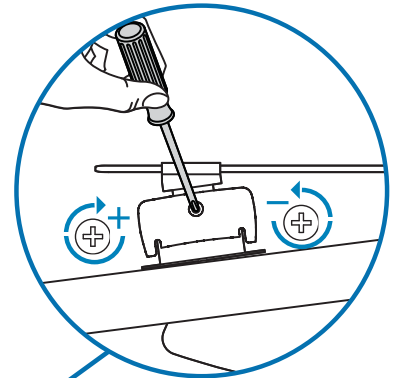
Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 压力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。



- b** **Tilt – Forward and Backward**
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Neigung – vor und zurück
Kantel – Naar voren en naar achteren
Inclinazione – Avanti ed Indietro
チルト(前後)
倾斜(前后)
 - /



Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 压力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。



© 2008 Ergotron, Inc.
 All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.

Americas Sales and Corporate Headquarters

St. Paul, MN USA
 (800) 888-8458
 +1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales

Amersfoort, The Netherlands
 +31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com
sales@ergotron.com

APAC Sales

Singapore
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Worldwide OEM Sales

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

Ergotron Warranty Policy

Ergotron warrants that its products will remain free of defects in material and workmanship for five (5) years. All subject to the exceptions, exclusions and limitations as set forth below.

Exceptions to this warranty include:

- Three (3)-year warranty on all "Neo-Flex™" by Ergotron products
- Two (2)-year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries up to one (1)-year performance warranty (see Limitations below) and six (6)-month warranty against manufacturer's defects.
- Note: In EU, the warranty against manufacturer's defects is two (2)-years.
- OEM products sold by Ergotron are warranted by the respective manufacturer
- Product that is refurbished by Ergotron and sold by Ergotron carries a 90-day warranty
- Ergotron warranties are non-transferable

Exclusive Remedy: If any Ergotron equipment is or becomes defective in material or workmanship during the warranty period, Ergotron will determine with the customer if the product defect is covered under warranty. Ergotron, at its sole discretion, may replace or repair the unit determined to be under warranty at a designated Ergotron location or at the customer location. The purchaser must get pre-approved authorization to return product to Ergotron. The Purchaser must contact Ergotron to obtain an RMA (Return Material Authorization) number. Ergotron will promptly repair or replace the item and ship it to Purchaser at no charge to the Purchaser. Performance of repair or replacement does not renew or extend the warranty period.

THIS REMEDY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY AS TO THE EQUIPMENT, except in respect to personal injury. Purchaser shall give Ergotron immediate written notice of any personal injury resulting from use of Ergotron equipment.

Exclusions and Limitations: Ergotron disclaims liability for injuries or losses caused by or associated with installation or use of its equipment in any manner other than in strict conformance with the instructions set forth in its installation manuals, supplemental assembly and installation instruction sheets, technical bulletins or product literature, or by equipment that has been altered, damaged, or misused.

Warranty on fully charged batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive months is automatically void. Warranty on fully discharged batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive days is automatically void.

Two (2)-year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries a 90 day performance warranty and six (6) month warranty against manufacturer's defects. Performance warranty is extended to 1 year on the battery, if the customer provides proof of proper battery care to Ergotron for evaluation and final approval. Proper battery care is defined as using StyleLink software to show the battery was not discharged below than 25% of remaining battery capacity more than 25 times in the life of the battery, and was fully recharged at a minimum of every 36 hours.

Purchaser has not relied upon and Ergotron disclaims any and all warranties other than the expressed warranty stated above, subject to the exclusions and limitations provided herein. Ergotron disclaims all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Ergotron further disclaims liability to purchaser and all others for all consequential, incidental and special damages caused by or in connection with the products, their use or misuse, and their performance or non-performance.

Ergotron Política de garantía

Ergotron garantiza que sus productos están libres de defectos de material o mano de obra por el término de cinco (5) años. Todo sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones estipuladas más abajo.

Las excepciones de esta garantía incluyen:

- Tres (3) años de garantía sobre todos los productos Neo-Flex™ de Ergotron.
- Dos (2) años de garantía para todos los componentes de la fuente de alimentación de Ergotron; la batería tiene hasta un (1) año de garantía de funcionamiento y seis (6) meses de garantía por defectos de fabricación.
- Nota: En la UE, la garantía por defectos de fabricación es de dos (2) años.
- Los productos OEM revendidos por Ergotron están garantizados por el fabricante respectivo.
- Los productos restaurados por Ergotron tienen una garantía de 90 días.
- Las garantías Ergotron no son transferibles

Recurso exclusivo: Si algún equipo Ergotron presenta o llegara a presentar defectos de material o mano de obra durante el periodo de garantía, Ergotron determinará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Ergotron, a su exclusiva decisión, podrá reemplazar o reparar la unidad el respectu de la cual determinó que se encuentra en garantía, en un lugar designado por Ergotron o en el domicilio del cliente. El comprador debe obtener una autorización antes de devolver el producto a Ergotron. El comprador debe contactar con Ergotron para obtener un número de RMA (Autorización de devolución de material). Ergotron reparará o reemplazará inmediatamente el producto y lo enviará al comprador sin cargo. La reparación o el reemplazo del producto no renueva ni extiende el periodo de la garantía.

ESTE RECURSO CONSTITUYE EL ÚNICO RECURSO DE QUE DISPONE EL COMPRADOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA CON RESPECTO A ERGOTRON, salvo en lo que respecta lesión personal. El comprador notificará de inmediato y por escrito a Ergotron acerca de cualquier lesión personal resultante del uso de los equipos Ergotron.

Exclusiones y limitaciones: Ergotron desconoce responsabilidad por lesiones o pérdidas causadas por, o vinculadas con, la instalación o uso de su equipo de cualquier manera que no sea estrictamente conforme con las instrucciones impartidas en sus manuales de instalación, prospectos complementarios con instrucciones de montaje e instalación, boletines técnicos o literatura de productos o por equipos que no han sido alterados, dañados o mal utilizados.

La garantía sobre baterías totalmente cargadas que han sido dejadas sin usar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente. La garantía sobre baterías totalmente descargadas que han sido dejadas sin usar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente.

Dos (2) años de garantía para todos los componentes de alimentación eléctrica por Ergotron; el funcionamiento de la batería tiene una garantía de 90 días y una garantía de dos (2) años contra defectos de fabricación. La garantía de funcionamiento en la batería puede extenderse hasta 1 año después de que Ergotron evalúe y autorice las pruebas presentadas por el cliente de que la batería ha recibido cuidado adecuado. Cuidado adecuado significa utilizar software StyleLink para mostrar que la batería no fue descargada a menos de 25% de la capacidad restante más de 25 veces en la vida de la batería, y que fue recargada al menos cada 36 horas.

El comprador no se ha basado en, y Ergotron desconoce, cualquier y toda garantía que no sea la garantía expresa antes indicada, sujeto a las exclusiones y limitaciones aquí previstas. Ergotron desconoce todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías de comerciabilidad y aptitud para un fin determinado. Ergotron asimismo desconoce responsabilidad frente al comprador y toda otra persona por todos los daños emergentes, incidentales y especiales causados por, o relacionados con, los productos, su uso o mal uso y funcionamiento o no funcionamiento de los mismos.

Ergotron Politique de garantie

Ergotron garantit que ses produits sont libres de défauts dans le matériel ou la main d'oeuvre pendant cinq (5) ans. Cette garantie est conforme aux exceptions, exlusions et limitations établies ci-dessous.

Les exceptions à cette garantie incluent :

- Garantie de trois (3) ans sur tout Neo-Flex™ par les produits Ergotron.
- Deux (2) ans de garantie sur tous les composants d'alimentation d'Ergotron; la batterie possède une garantie de rendement allant jusqu'à un (1) an (voir Limitations ci-dessous) et une garantie contre les défauts de fabrication de six (6) mois.
- Remarque: pour l'UE, la garantie contre les défauts de fabrication est de deux (2) ans.
- Les produits OEM revendus par Ergotron sont garantis par leur fabricant respectif.
- Les produits reconditionnés et revendus par Ergotron bénéficient d'une garantie de 90 jours.
- Les garanties Ergotron ne sont pas transférables.

Recours exclusif : Si une pièce d'équipement Ergotron est ou devient défectueuse dans le matériel ou la main d'oeuvre pendant la période de garantie, Ergotron déterminera avec le client si le défaut du produit est inclu dans cette garantie. Ergotron, à son gré, peut remplacer ou réparer l'unité spécifique sous garantie dans les installations d'Ergotron ou chez le client. L'acheteur doit obtenir une autorisation pré-approuvée pour retourner le produit à Ergotron. L'acheteur doit contacter Ergotron pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel. Ergotron réparera ou remplacera rapidement la pièce et la délivrera à l'acheteur sans frais pour l'acheteur. L'acte de performance de la réparation ou ledit remplacement ne renouvelle ni étend le période de la garantie.

CE RECURS EST LE SEUL RECOURS POUR RUPTURE DE CONTRAT PAR RAPPORT À L'ÉQUIPEMENT, sauf le cas des lésions personnelles. L'acheteur donne Ergotron une notice écrite immédiate de toute lésion personnelle résultant de l'utilisation de l'équipement Ergotron.

Exclusions et limitations : Ergotron dénie toute responsabilité pour des lésions ou des pertes causées par ou liées à l'installation ou à l'utilisation de son équipement d'une manière différente de la conformité aux instructions éblies dans les manuels d'installation, l'assemblage supplémentaire et les feuilles d'instruction de l'installation, les bulletins techniques ou la publicité du produit ou causées par l'équipement altéré, endommagé ou mal utilisé.

La garantie de batteries à pleine charge et laissées inutilisées durant plus de trois (3) mois consécutifs s'annule automatiquement. La garantie de batteries complètement déchargées et laissées inutilisées durant plus de trois (3) jours consécutifs s'annule automatiquement.

Ergotron offre une garantie de deux (2) ans sur tous les composants du système d'alimentation; la batterie bénéficie d'une garantie de performance optimale de 90 jours et d'une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication. La garantie sur la performance optimale de la batterie peut être étendue jusqu'à un (1) an si l'utilisateur est en mesure de fournir à Ergotron la preuve d'une gestion appropriée (pour évaluation et accord final de la prise sous garantie). Est considérée comme gestion appropriée l'utilisation du logiciel StyleLink prouvant que la batterie n'a pas été déchargée plus de 25 fois à plus de 25% de sa capacité et qu'elle a été régulièrement et complètement rechargée au moins deux (2) fois les 36 heures.

L'acheteur n'a pas compté sur et Ergotron dénie toute garantie différente de celle établie ci-dessus, assujettie aux exclusions et limitations y décrites. Ergotron dénie toute garantie différente, expresse ou tacite, notamment les garanties de qualité marchande et de conformité à un emploi. Ergotron dénie aussi toute responsabilité envers l'acheteur et tous les autres dommages directs ou indirects causés par ou en rapport avec les produits, leur utilisation ou mauaise utilisation et leur performance ou non-performance.

Ergotron Garantierichtlijn

Ergotron gewaakt een Productgarantie van fünf (5) Jahren auf Fehlerfreiheit bei Material und Verarbeitung. Alle Ausnahmen und Beschränkungen dieser Garantie werden unten beschrieben.

Ausnahmen dieser Garantie beinhalten:

- Drei (3)-jährige Garantie auf alle Neo-Flex™-Produkte von Ergotron
- Ergotron gewährt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Netzteilkomponenten. Für den Akku gilt eine Leistungsgarantie von einem (1) Jahr (siehe Einschränkungen unten) und eine Garantie von sechs (6) Monaten auf Herstellungsfehler.
- Hinweis: Innerhalb der EU wird eine Garantie für zwei (2) Jahren auf Herstellungsfehler gewährt.
- OEM-Produkte für die Ergotron als Wiederverkäufer anbieten, unterliegen den Garantiebestimmungen der jeweiligen Hersteller
- Artikel, die seltens Ergotron instand gesetzt und anschließend verkauft werden haben eine Garantie von 90 Tagen
- Ergotron Garantien sind nicht übertragbar

Ausschlussmittel: Wenn ein Gerät von Ergotron während der Garantieperiode Fehler im Material oder der Fertigung aufweist, stellt Ergotron mit dem Kunden zusammen fest, ob der Produktfehler von der Garantieleistung gedeckt wird. Ergotron kann nach eigenem Ermessen das unter Garantie befindliche Gerät an einem festgelegten Ergotron-Standort oder vor Ort beim Kunden ersetzen oder reparieren. Der Käufer muss eine Vorabautorisierung einholen, um das Produkt an Ergotron zurückzuschicken zu können. Der Käufer muss mit Ergotron in Verbindung setzen, um eine RMA-Nummer (Autorisierungsnummer zur Rücksendung von Waren) zu erhalten. Ergotron wird daraufhin das Gerät umgehend reparieren oder ersetzen und kostenfrei an den Käufer zurückgeben. Eine Reparatur oder ein Austausch erneuert oder verlängert die Garantiedauer nicht.

BEI DEISEM RECHTSMITTEL HANDELT ES SICH UM DAS EXKLUSIVE RECHTSMITTEL BEI GARANTIEVERLUSTZUNGEN AN DEN GERÄTEN, außer im Fall von Personenschäden. Der Käufer unterrichtet Ergotron unverzüglich in schriftlicher Form von Personenschäden jeglicher Art, die durch den Umgang mit Ergotron-Produkten hervorgerufen wurden.

Ausnahmen und Einschränkungen: Ergotron lehnt die Haftung bei Personenschäden oder Verlusten ab, die durch unsachgemäßen Einbau oder Gebrauch der Geräte oder durch veränderte, beschädigte oder missbrauchte Geräte hervorgerufen wurden. Der sachgemäße Gebrauch wird in den Installationshandbüchern, der zusätzlichen Montageanleitung, Ergänzungsanweisungen zur Installation, Technische Berichte oder Produktliteratur beschrieben.

Die Garantie auf voll aufgeladene Batterien, die länger als drei (3) aufeinander folgende Monate nicht benutzt werden, erlischt automatisch. Die Garantie auf voll aufgeladene Batterien, die länger als drei (3) aufeinander folgende Monate nicht benutzt werden, erlischt automatisch.

Ergotron gewährt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Netzteilkomponenten; die Batterie hat eine neuzeit (90) Tage Leistungsgarantie und eine zwei (2) Jahre Garantie auf Materialfehler. Die Leistungsgarantie der Batterie verlängert sich um bis zu einem (1) Jahr, wenn der Kunde eine sachgemäße Behandlung der Komponenten gegenüber Ergotron nachweisen kann. Eine sachgemäße Behandlung der Komponenten erfordert den Einsatz der StyleLink Software, um prüfen zu können, dass die Batteriekapazität nicht mehr als 25 mal unter 25% gesunken ist und mindestens alle 36 Stunden auf volle Kapazität aufgeladen wurde.

Der Käufer kann keine weiteren Garantieforderungen, die hiermit als Ausnahmen und Einschränkungen festgelegt wurde, einfordern und Ergotron lehnt jegliche Garantieforderungen außer der oben festgelegten ab. Ergotron lehnt jegliche weitere erfordern oder implizante Garantieforderungen ab. Dies umfasst Mängelgewährleistung und Gebrauchszugriffchen für einen bestimmten Zweck. Darüber hinaus lehnt Ergotron eine Haftung bei gegenüber dem Käufer und allen anderen Parteien für alle nachfolgenden, zugehörigen und speziellen Schäden ab, die durch die Produkte oder in Verbindung mit den Produkten, einem Missbrauch der Produkte und ihrer Leistung oder Nicht-Leistung verursacht wurden.

Ergotron Garantiebepalingen

Ergotron gaarantêe dat haar producten vijf zullen zijn van fabricagefouten gedurende vijf (5) jaar. Uitgezonderd hiervan zijn de bepalingen zoals hier beneden vermeld.

Drie(3)jarige bepalingen in de garantie zijn:

- Ontzet(2) jaar garantie op alle Neo-Flex™ producten van Ergotron
- Ergotron geeft een garantie van twee (2) jaar op alle voedingsonderdelen; de batterijen hebben een werkingsgarantie van één (1) jaar (zie onderstaande beperkingen) en een garantie van zes (6) maanden tegen productiefouten.
- Opmerking: In de EU bedraagt de garantie tegen productiefouten twee (2) jaar.
- Garantie op OEM producten wederverkoofd door Ergotron wordt gegeven en uitgevoerd door de oorspronkelijke fabrikant.
- Voor producten die zijn gerepareerd door Ergotron en verkocht door Ergotron geldt een garantie van 90 dagen.
- Garanties van Ergotron zijn niet overdraagbaar

Exclusieve remedie: Als enig Ergotron product defect is of wordt als gevolg van materiaal- of fabricagefouten gedurende de garantieperiode, zal de koper het product retourneren aan Ergotron met een schriftelijke beschrijving van het defect. Ergotron zal terzondt het product repareren danwel vervangen en opsturen naar de koper zonder verdere kosten voor de koper. Het feit van reparatie of vervanging van het product leidt niet tot hernieuwing of verlenging van de garantieperiode.

DEZE REMEDIE IS ALLEEN VAN TOEPASSING OP GARANTIE MET BETREKKING TOT HET FYSIEKE PRODUCT, behalve ingeval van persoonlijk letsel. Koper zal Ergotron direct schriftelijk inlichten over persoonlijk letsel dat ontstaan is als direct gevolg van het gebruik van Ergotron producten.

Uitonderingen en beperkingen: Ergotron aanvaardt geen aansprakelijkheid ten aanzien van persoonlijk letsel of schade veroorzaakt door onoordeelkundige installatie of gebruik van haar producten of voor zover installatie of gebruik afwijkt van wat beschreven is in de installatiehandleiding, toevoegingen aan de handleiding, technische bulletins of productdocumentatie of door installatie of gebruik van apparatuur wat is veranderd, beschadigd of op verkeerde wijze is gebruikt.

Garantie op volledig opgeladen accu's die langer dan drie (3) aaneengesloten maanden niet zijn gebruikt is automatisch vervallen. Garantie op volledig ontladen accu's die langer dan drie (3) aaneengesloten dagen niet zijn gebruikt is automatisch vervallen

Twee (2) jaar garantie op alle voedingsonderdelen van Ergotron; de batterijen hebben een werkingsgarantie van 90 dagen en een garantie van twee (2) jaar op productiefouten. De werkingsgarantie op de batterij kan verlengd worden tot één (1) jaar, als de klant bewijst van juist gebruik van de batterij ter evaluatie en definitieve goedkeuring kan verstrekken. Juist gebruik van de batterij wordt gedefinieerd als het gebruiken van de StyleLink Software om aan te tonen dat de batterij niet meer dan 25 keer gedurende de levensloop van de batterij tot onder de 25% is ontladen, en ten minste elke 36 uur volledig is opgeladen.

Koper doet geen beroep op Ergotron aanvaardt geen enkele aanspraken op de garantie anders dan de hierboven beschreven garantiebepalingen, voor zover de uitonderingen en beperkingen hier niet op van toepassing zijn. Ergotron aanvaardt verder geen aansprakelijkheid jegens de koper ten aanzien van gewolg-, indirecte, of andere vormen van schade veroorzaakt door of met betrekking tot de producten, het gebruik of onoordeelkundig gebruik, de correcte of incorrecte werking.

Ergotron Garanzia

Ergotron garantisce che i propri prodotti saranno privi di difetti di materiale e fabbricazione per cinque (5) anni. Tutti i prodotti sono da intendersi subordinati alle eccezioni, esclusioni e limitazioni specificate di seguito.

Eccezioni alla presente garanzia:

- Garanzia di tre (3) anni su tutti i prodotti Neo-Flex™ da parte di Ergotron
- Garanzia di 2 (due) anni su tutti i componenti del sistema di alimentazione (fabbricati da Ergotron; la batteria è garantita sino a 1 anno per quanto riguarda le prestazioni (vedi Limitazioni, sotto) e per 6 (sei) mesi contro difetti di produzione.
- Nota: nell'Unione Europea la garanzia contro difetti di produzione è di 2 (due) anni.
- I prodotti OEM rivenduti da Ergotron sono garantiti dal rispettivo produttore.
- I prodotti ricondizionati da Ergotron hanno una garanzia di 90 giorni.
- Le garanzie di Ergotron non sono trasferibili.

Rimedio esclusivo: nel caso in cui un prodotto Ergotron sia o risulto difettoso nel materiale o nella fabbricazione nel periodo coperto dalla garanzia, Ergotron valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Ergotron, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo (o l'articolo in garanzia presso un rivenditore Ergotron specifico o presso la sede del cliente. Quest'ultimo è tenuto a richiedere l'autorizzazione preventiva prima di restituire il prodotto a Ergotron, e a specificare il codice RMA (Autorizzazione sostituzione materiale) ottenuto. Ergotron riparerà o sostituirà tempestivamente l'articolo e lo rispedità all'acquirente a proprie spese. L'esecuzione di attività di riparazione o la sostituzione non implica il rinnovo o l'estensione del periodo di garanzia.

IL PRESENTE RIMEDIO È DA INTENDERSI COME RIMEDIO ESCLUSIVO A COPERTURA DELLA GARANZIA DELLE APPARECCHIATURE, ed eccezione di quanto previsto in relazione agli infurti personali. L'acquirente comunicherà immediatamente per iscritto a Ergotron eventuali lesioni personali che dovessero risultare dall'utilizzo di un apparecchiatura Ergotron.

Esclusioni e limitazioni: Ergotron si solleva da qualsiasi responsabilità in merito a lesioni o perdite causate o associate all'installazione o utilizzo delle proprie apparecchiature in qualsivoglia modalità non strettamente conforme alle istruzioni specificate nei manuali di installazione, schede di istruzioni supplementari di assemblaggio e installazione, bolettni tecnici o documentazione del prodotto o da parte di apparecchiature che risultino alterate, danneggiate o utilizzate in modo improprio.

Garanzia di due (2) anni su tutti i componenti del sistema di alimentazione da parte di Ergotron; la batteria è dotata di una garanzia di 90 giorni sulle prestazioni della batteria e una garanzia di due (2) anni sui difetti del produttore. La garanzia sulle prestazioni della batteria può essere estesa di un anno se il cliente fornisce ad Ergotron la prova di aver usato la batteria nel modo adeguato. Per la prova dell'uso adeguato della batteria si intende l'utilizzo di StyleLink software che indicherà che la batteria non è stata scaricata al di sotto di 25% di carica rimanente per più di 25 volte durante il suo ciclo di vita, ed inoltre, che la batteria era stata del tutto ricaricata come minimo ogni 36 ore.

L'acquirente non può rivendicare ed Ergotron si solleva da qualsiasi e da tutte le garanzie ad eccezione dell'esplicita garanzia di cui sopra, subordinatamente alle esclusioni e limitazioni ivi specificate. Ergotron si esonera da tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, comprese, a mero titolo esemplificativo, le garanzie di commerciabilità e idoneità per scopi specifici. Ergotron si solleva altresì da qualsiasi responsabilità nei confronti dell'acquirente e di tutti i danni consequenziali, incidentali e speciali causati o correlati ai prodotti, al relativo utilizzo o abuso e alle relative prestazioni o mancate prestazioni.

エルゴトロン保証方針

エルゴトロンでは素材、性能上欠陥のない製品 に対して5年(5年間)保証します。例へ、充電、および修理事項が次のように定められています。PDFをダウンロード 当保証の例外事項が次のとおりです。

- エルゴトロン製品のすべての Neo-Flex™ については3(年)年間保証
- エルゴトロン製品のすべての電源構成部品については3(年)年間保証、バッテリーについては、1年間の性能保証(下記の制限を参照してください)。製造側の不具合については6(ヶ月)の保証が付いています。
- 注:EUでは、製造側の不具合に対する保証は2年間です。
- エルゴトロンが販売するOEM製品には、それぞれ製造メーカーによって保証されています。

エルゴトロンが修繕を施し、エルゴトロン自ら販売する製品には90日間の保証が付いています。

エルゴトロンへの保証は譲渡することはできません。

法的救済は、保障期間中に、エルゴトロン製の機器に素材や製造上の欠陥がある場合、あるいは欠陥が発生した場合、製品の製造が保証対象である場合、エルゴトロンが顧客と相談の上判断します。エルゴトロンは独自の決定権をもつて、保証対象であるか判断された機器を、指定されたエルゴトロン所在地または顧客の所在地において交換または修理します。エルゴトロンは独自の決定権をもつて、保証対象外であると判断された機器を、指定されたエルゴトロン所在地または顧客の所在地において交換または修理します。エルゴトロンに返品する場合は、購入者は事前承諾を得る必要があります。購入者はエルゴトロンに問い合わせ、RMA(返品承認番号)を取得する必要があります。エルゴトロンに、連やかく無料で返品物を修理または交換し、購入者に送付します。修理または交換により、保証期間が更新あるいは延長されることがあります。

この法的救済は、身体傷害の場合を除く。機器に関する保証違反についての排他的措置です。エルゴトロン製機器を使用したことにより人の傷害が発生した場合、購入者はエルゴトロンに書面でご通知する必要があります。

充電および修理事項:エルゴトロンは、取付けマニュアル、補足組立ておよび取付け指示書、取扱指示書または製品説明書に記載された指示に従った場合以外の方法による修理や取付けを一切使用しない、あるいはこれに取触しない。または改良、破壊、誤用された機器による、傷害または損失について責任を放棄します。完全に充電したバッテリーを、使用しない状態で連続3(ヶ月)放置した場合は自動的に使用不能となります。完全放電したバッテリーを、使用しない状態で連続3(日)放置した場合は自動的に無効となります。

エルゴトロン製のすべての電源構成部品には2(年間)保証、バッテリーには九十(90)日間の性能保証、製造側の欠陥には六(6)ヶ月間の保証が付いています。バッテリーの保証に関する状況のまとめ、(一)年間に延長されます。

- StyleLink(スタイルリンク)ソフトウェアが搭載されている場合
- バッテリーの放電が容量の25%以下にならず、その頻度が2回を超えていない場合

バッテリーが少なくとも6時間一回完全充電される場合
エルゴトロンは、ここに記載した充電および修理事項を前提として、上記に明言された保証内容以外の注意およびすべての保証を放棄し、購入者またはお客様に一切の責任を負わずに限定されます。明示または暗示されたその他の保証を放棄します。エルゴトロンはさらに、製品の使用または誤使用、動作または非動作による、あるいはこれに関連した間接的、偶発的、および特別な損害について、購入者およびその他への責任も放棄します。

Ergotron 保修政策

Ergotron 公司保证其在产品五（5）年内不会含有材料和工艺上的缺陷。本保证的除外条款包括：

- Ergotron 对所有 Neo-Flex™ 产品提供三（3）年保证
- Ergotron 对所有电源部件提供两（2）年保证； 电池有一（1）年的性能保证（见下面的“限制条件”）和六（6）个月的制造缺陷保证。

注意：在欧盟，制造缺陷保证期为两（2）年。

- Ergotron 出售的 OEM 产品由其各自的制造商提供保修。
- Ergotron 重新组装并由 Ergotron 销售的产品拥有 90 天的保修期。

Ergotron 保修期不可转让。

排他性补救：在保修期内，如果任何 Ergotron 设备材料或工艺上出现缺陷，Ergotron 公司将与客户确认该产品质量缺陷是否保证范围内。Ergotron 可全权酌情决定在 Ergotron 指定的地点或客户场所对保证范围内的装置进行更换或维修。将产品退回 Ergotron 之前，买家应预先获得授权。买家应与 Ergotron 联系，取得 RMA（退货授权）编号。Ergotron 会立即修理或更换该装置并将其发运至买家，而不向买家收取任何费用。进行修理或更换不会重新开始或延长质保期。本保修条款仅针对因违反本保证而对设备进行的结构性外部故障，除非涉及人身安全。若因使用 Ergotron 设备而造成人身伤害，买家应立即书面通知 Ergotron。

排外项目和限制条件：若设备安装或使用过程未能严格遵循本安装手册，补充的表格及安装说明文件、技术公告，或者产品文档中所声明的方法、或者设备曾被改装、损坏，或者错误使用，对于由此而导致的所有相关的人员伤害或财产损失，Ergotron 概不承担任何责任。

如果完全充电的电池连续三（3）个月置于不使用状态，其保证自动失效。Ergotron 对所有电源部件提供两（2）年保证； 电池的年的性能保证和六（6）个月下的制造缺陷保证。如果满足下列条件，Ergotron 的保证可延长到一年：

- 安装了 StyleLink 软件
- 电池放电率低于其蓄电池容量的 25% 的次数不超过 25 次
- 电池每 36 小时至少充满电一次

受限于本文件规定的排外项目和限制条件，除上文明确规定的保证之外，买家不承担任何其它保证。且 Ergotron 不提供任何其它保证。Ergotron 不提供所有其他明示或暗示的保证，包括但不限于对适用性和适用用途提供保证。另外，Ergotron 对买家或他人的人身伤害、使用本产品错误使用本产品造成的产品滥用或不正确使用而引发的偶然财产损失概不承担责任。

Ergotron® 보증 정책

Ergotron® 제품은 재료와 기술적인 차원의 결함이 없다고 5년 동안 보증됩니다. 예외, 배제 및 한계에 적용되는 사항은 아래 명시되어 있습니다. PDF 다운로드

보증에 대한 예외는 다음이 포함됩니다.

- Ergotron® 제품의 원본 또는 Neo-Flex™의 3년 보증
- Ergotron®에 공급되는 전원 공급 부품은 2년 보증, 배터리는 최대 1년 성능 보증(에너지 효율 사양 제외), 제조업체의 하자에 대해서는 개별 보증이 적용됩니다. 주:EU에서는 제조업체 하자에 대한 보증 기간이 2년입니다.
- Ergotron®이 재판매하는 OEM 제품은 각 제조업체의 보증을 받습니다.
- 이것은 모든 재판매에 대해 보증 기간을 90일로 제한된 보증입니다
- 이것은 모든 원천이든 양도 할 수 없습니다

유일한 구제책: 보증 기간 동안 Ergotron 장비가 재료 또는 기술적인 차원에서 결함이 있는 경우 Ergotron은 제품 결함이 보증에 적용 사항인지 여부를 고안하고 평가 판단합니다. Ergotron의 판단에 따라 보증이 적용되는 것으로 판단된 제품은 일정한 보증 기간 동안 고액 환불 또는 교체되는 수리할 수 있습니다. 제품용 Ergotron® 반환하려면 구매자는 사용 일정을 받아야 합니다. RMA(반환 승인) 번호를 확보하려면 구매자는 Ergotron® 연락해야 합니다. Ergotron은 품목을 즉시 수리 또는 교체하고 무료로 구매자에 대해 발송해 합니다. 수리 또는 교체 설명은 보증 기간이 갱신되는 연되는 것은 아닙니다.

이 구제책은 개인적 상황에 대한 경우를 제외하고 장비에 대한 보증 위반의 유일한 구제책입니다. 구매자는 Ergotron 장비 사용으로 인한 발생한 원천에 대해 Ergotron에게 서면 통지 즉시 전송해야 합니다.

배제 및 한계:Ergotron은 변경, 손상 또는 오용된 장비 또는 본질적 설명서, 보증 조항 및 설명서 지침 설명서, 기술 지원 또는 제품 자료에 명시된 지침을 엄격하게 준수하지 않은 방식으로 수행된 장비의 설치 또는 사용과 관련된 모든 이론 인쇄 매체 또는 손에 의한 상황에 대한 어떤 책임도 부담하지 않습니다.

원천이 출현 한 배터리를 연속 3개월 이상 사용하지 않은 상태로 방치한 경우 보증은 자동으로 무효가 됩니다. 완전히 방치된 배터리를 연속 3개월 이상 사용하지 않은 상태로 방치한 경우 보증은 자동으로 무효가 됩니다.

Ergotron®의 원본 전원 공급 부품은 2년 보증, 배터리는 90일 성능 보증 및 제조업체 결함에 대해 6개월의 보증이 규정됩니다. 배터리의 성능 보증은 다음 조건에서 1년으로 연장됩니다.

- StyleLink 소프트웨어의 설치 및 사용
- 배터리 하용 용량 25%이므로 미충전되었을 경우 25번 미만인 경우
- 배터리가 36시간마다 최소 한 번씩 완전히 충전되었을 경우

구매자는 본 문서에 명시된 배제 및 한계의 적용을 받아 사용 명시된 보증 범위의 어떤 보증도 받지 않습니다. Ergotron®은 특정 목적에 대한 적합성 및 상업성의 보증을 포함하지 않음 및 배제된 모든 항목적 보증을 부담합니다. Ergotron®: 제품, 제품 사용, 오용, 설명 또는 불명확한 원인은 이론 인쇄 매체로만 제공되며, 부수적 또는 특별한 손상률에 대해 구매자의 제 3자에게 어떠한 책임도 지지 않습니다.